

**tescoma®****presto**

NÁVOD K POUŽITÍ • INSTRUCCIONES FOR USE • GEBRAUCHSANLEITUNG • MODE D'EMPLOI  
 ISTRUZIONI PER L'USO • INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO  
 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • NÁVOD NA POUŽITIE • ІНСТРУКЦІЯ ПО ІСПОЛЬЗУВАННЮ

**Entretien du bloc**

En cas de besoin, essuyer avec un chiffon humide ou laver dans une solution savonneuse. Si besoin, démonter le bloc et sa base et nettoyer les pièces (C). Les pièces du bloc peuvent être nettoyées au lave-vaisselle, la base ne peut pas.

**Entretien des couteaux**

Nettoyer et sécher les couteaux après chaque utilisation – ils peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. Pour les aiguiser, utiliser le fusil de boucher PRESTO. Conserver hors de portée des enfants.

**Attention: nettoyer les couteaux selon les instructions avant la première utilisation.**

**it CEPPI PRESTO**

**869357 Ceppo PRESTO, 7 coltelli**  
 Fornito con coltelli.

**869355 Ceppo PRESTO per 7 coltelli**  
 Fornito senza coltelli – scegliere 4 coltelli PRESTO con manico corto e 3 coltelli PRESTO con manico lungo – esempio evidenziato sul retro dell'imballo. Per i coltelli PRESTO, contattare il proprio rivenditore di fiducia.

**ISTRUZIONI PER L'USO****Assemblaggio del ceppo**

Assemblare il ceppo come mostrato nella fig. (A). Assicurarsi dopo l'assemblaggio che tutte le parti siano ben attaccate e che il ceppo sia stabile. Non assemblare o disassemblare il ceppo con i coltelli all'interno!

**Inserimento coltelli**

Inserire i coltelli PRESTO con manico lungo nella parte che presenta 3 fori e i coltelli PRESTO con manico corto nella parte che presenta 4 fori. (B)

**Conservazione del ceppo**

Se sporco, pulire il ceppo con un panno inumidito con acqua o soluzione detergente. Disassemblare il ceppo e se eccessivamente sporco pulire le singole parti (C). Le parti sono lavabili in lavastoviglie; non lavare la base in lavastoviglie.

**Conservazione del coltello**

Lavare ed asciugare dopo ogni uso; lavabile in lavastoviglie. Utilizzare l'affilatore PRESTO per affilare. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

**Note: pulire come specificato sopra prima del primo utilizzo.**

**es TACOMAS PRESTO**

**869357 Tacoma PRESTO, 7 cuchillos**  
 Incluye los cuchillos.

**869355 Tacoma PRESTO para 7 cuchillos**  
 No incluye los cuchillos – elija 4 cuchillos PRESTO cualesquiera con mangos pequeños y 3 cuchillos PRESTO con mangos largos – vea detalle en la parte posterior del embalaje. Para los cuchillos PRESTO, por favor, contacte con su distribuidor.

**INSTRUCCIONES DE USO****Montaje del tacoma**

Monte el tacoma como en la ilustración (A). Asegúrese después del montaje que todas sus partes quedan bien sujetas y que el tacoma es estable. No monte o desmonte el tacoma con los cuchillos dentro!

**Colocación de cuchillos**

Inserte los cuchillos PRESTO con mangos largos dentro de la placa con tres orificios y los cuchillos PRESTO con mangos pequeños en la placa con cuatro orificios. (B)

**Mantenimiento del tacoma**

Si está sucio, limpie el tacoma con un trapo húmedo o lávelo con detergente. Desmonte el tacoma y las placas (C) si está excesivamente sucio y limpie cada parte. Las placas se pueden lavar en lavavajillas; no lave la base en lavavajillas.

**Mantenimiento de los cuchillos**

Lave y seque después de cada uso; apto para lavavajillas. Use el afilador PRESTO para afilar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Aviso: limpiar según se especifica anteriormente antes del primer uso.**

**cs BLOKY NA NOŽE PRESTO**

**869357 Blok na nože PRESTO, 7 nožů**  
 Dodáván s noži.

**869355 Blok na nože PRESTO pro 7 nožů**  
 Dodáván bez nožů – zvolte si libovolně 4 nože PRESTO s malou a 3 nože PRESTO s velkou rukojetí – viz. přehled na zadní straně obalu. Nože PRESTO žádejte u svého prodejce.

**NÁVOD K POUŽITÍ****Sestavení bloku**

Blok sestavte dle vyobrazení (A). Poté se ujistěte, že jsou všechny díly pevně spojeny a blok je stabilní. Blok nesestavujte ani nerozkládejte s noži uvnitř!

**Vkládání nožů**

Nože PRESTO s velkou rukojetí vkládejte do desky se třemi otvory a nože PRESTO s malou rukojetí do desky se čtyřmi otvory (B).

**Údržba bloku**

V případě znečištění otřete blok vlhkou utěrkou nebo umyjte saponátovým roztokem. V případě silného znečištění blok i desky rozložte (C) a jednotlivé díly vyčistěte. Desky bloku lze mýt v myčce nádobí, podstavu v myčce nemýjte.

**Údržba nožů**

Nože po každém použití umyjte a osušte – lze mýt v myčce nádobí. K broušení používejte oáčku PRESTO. Ukládejte mimo dosah dětí.

**Upozornění: před prvním použitím vyčistěte dle uvedených pokynů.**

**en KNIFE BLOCKS PRESTO**

**869357 Knife block PRESTO, 7 knives**  
 Supplied with the knives.

**869355 Knife block PRESTO for 7 knives**  
 Supplied without the knives – choose any 4 PRESTO knives with small handles and 3 PRESTO knives with large handles – see the overview on the back of the packaging. For PRESTO knives, please contact your retailer.

**INSTRUCTIONS FOR USE****Block assembly**

Assemble the block as illustrated (A). Make sure after assembly that all parts are safely attached and the block is stable. Do not assemble or disassemble the block with knives inside!

**Inserting knives**

Insert PRESTO knives with large handles into the plate with three holes and PRESTO knives with small handles into the plate with four holes (B).

**Block maintenance**

If soiled, wipe the block with a moistened cloth or wash with detergent solution. Disassemble the block and the plates (C) if excessively soiled and clean each part. The plates are dishwasher safe; do not wash the base in dishwasher.

**Knife maintenance**

Wash and dry after each use; dishwasher safe. Use sharpening steel PRESTO to sharpen. Keep out of the reach of children.

**Notice: clean as specified above before first use.**

**de MESSERBLÖCKE PRESTO**

**869357 Messerblock PRESTO, 7 Messer**  
 Mit Messern geliefert.

**869355 Messerblock PRESTO für 7 Messer**  
 Ohne Messer geliefert – wählen Sie 4 Messer PRESTO mit kleinem und 3 Messer PRESTO mit großem Griff aus – siehe Liste auf der Rückseite der Packung. Die Messer PRESTO erhalten Sie bei Ihrem Händler.

**GEBRAUCHSANLEITUNG****Zusammenstellung des Messerblockes**

Nach der Abbildung (A) zusammenstellen. Überprüfen, ob sämtliche Teile fest verbunden sind und der Messerblock stabil ist. Den Messerblock mit den eingelegten Messern nie zusammenstellen, bzw. zerlegen!

**Einlegen der Messer**

Die Messer PRESTO mit großem Griff in die Schlitzplatte mit drei Schlitzten und die Messer PRESTO mit kleinem Griff in die Schlitzplatte mit vier Schlitzten einlegen. (B)

**Wartung des Messerblockes**

Bei der Verschmutzung mit feuchtem Geschirrtuch abwischen, bzw. mit Spülmittellösung abwaschen. Im Falle einer starken Verschmutzung den Messerblock sowie die Schlitzplatten zerlegen (C) und einzelne Teile reinigen. Die Schlitzplatten sind spülmaschinenfest, den Sockel jedoch nicht.

**Wartung der Messer**

Nach jedem Gebrauch die Messer abspülen und abtrocknen – spülmaschinenfest. Zum Schleifen den Wetzstahl PRESTO verwenden. Außer Reichweite der Kinder aufbewahren.

**Hinweis: vor dem ersten Gebrauch nach der Anleitung reinigen.**

**fr BLOC POUR COUTEAUX PRESTO**

**869357 Bloc pour 7 couteaux PRESTO**  
 Fourni avec les couteaux.

**869355 Bloc pour 7 couteaux PRESTO**  
 Fourni sans couteaux – choisissez 4 couteaux de la gamme PRESTO avec une petite poignée et 3 couteaux PRESTO avec une grosse poignée – voir liste sur la partie arrière de l'emballage. Demandez les couteaux PRESTO chez votre revendeur habituel.

**MODE D'EMPLOI****Montage du bloc**

Monter le bloc selon le schéma (A). S'assurer que tous les éléments sont fermement montés et que le bloc est stable. Ne jamais monter ou démonter le bloc garni de couteaux !

**Mise en place des couteaux**

Placer les couteaux PRESTO avec une grosse poignée dans la rangée à trois orifices et les couteaux PRESTO avec petite poignée dans la rangée à quatre orifices (B).



## pt CEPO P/FACAS PRESTO

869357 Cepo PRESTO, 7 facas  
Fornecido com as facas.

869355 Cepo PRESTO para 7 facas  
Fornecido sem as facas – Escolha 4 facas PRESTO com cabo curto e 3 facas PRESTO com cabo largo – veja a foto na parte de trás da embalagem. Para adquirir facas PRESTO, por favor contacte o seu distribuidor.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### Montagem do cepo

Monte o cepo como na imagem (A). Assegure-se que após a montagem do cepo todas as peças estão devidamente encaixadas em segurança e que o cepo está estável. Não monte ou desmonte o cepo com as facas colocadas!

#### Colocação das facas

Coloque as facas PRESTO com cabo longo no prato com 3 entradas e as facas PRESTO com cabo curto no prato com 4 entradas. (B)

#### Manutenção do cepo

Lavar e secar após cada utilização, podem ser lavadas na máquina da louça. Se estiver muito sujo desmonte o cepo e os pratos (C) e limpe cada peça. Os pratos podem ser lavados na máquina da louça, a base não.

#### Manutenção das facas

Lavar e secar após cada utilização, podem ser lavadas na máquina da louça. Para afiar utilize o afiador de facas PRESTO. Manter fora do alcance das crianças.

**Aviso:** antes da primeira utilização limpar segundo as indicações acima.

## pl BLOKI DO NOŻY PRESTO

869357 Blok do noży PRESTO z 7 nożami  
Dostarczany wraz z nożami.

869355 Blok do noży PRESTO na 7 noży  
Dostarczany bez noży – można dobrać dowolnie 4 noże PRESTO z uchwytem małym oraz 3 noże PRESTO z uchwytem dużym – patrz wykaz z tyłu opakowania. Noże PRESTO można kupić u Waszego sprzedawcy.

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

#### Składanie bloku

Blok należy złożyć zgodnie z rysunkiem (A). Następnie sprawdzić dokładne połączenie wszystkich jego elementów oraz właściwą stabilność. Bloku z złożonymi nożami nie składać i nie rozkładać!

#### Wkładanie noży

Noże PRESTO z dużym uchwytem wkładać w płytę z 3 otworami, zaś noże PRESTO z małym uchwytem wkładać w płytę z 4 otworami. (B)

#### Konserwacja bloku

Zanieczyszczony blok wytrzeć wilgotną ściereczką lub umyć w roztworze wody z detergentem. Mocno zanieczyszczony blok rozłożyć na części (C) i dokładnie wytrzeć. Płyty bloku można myć w zmywarce, podstawy w zmywarce nie myć.

#### Konserwacja noży

Po każdorazowym użyciu noże umyć i wysuszyć – można myć w zmywarce. Do ostrzenia stosować ostrzałkę PRESTO. Noże przechowywać w miejscach dla dzieci niedostępnych.

**Uwaga:** przed pierwszym użytkowaniem oczyścić zgodnie z zaleceniami.

## sk BLOKY NA NOŽE PRESTO

869357 Blok na nože PRESTO, 7 nožov  
Dodávaný s nožmi.

869355 Blok na nože PRESTO pre 7 nožov  
Dodávaný bez nožov – zvolte si ľubovoľné 4 nože PRESTO s malou a 3 nože PRESTO s veľkou rukoväťou – viď. prehľad na zadnej strane obalu. Nože PRESTO žiadajte u svojho predajcu.

### NÁVOD NA POUŽITIE

#### Zostavenie bloku

Blok zostavte podľa vyobrazenia (A). Potom sa uistite, že sú všetky diely pevne spojené a blok je stabilný. Blok nezostavujte ani nerozkladajte s nožmi vo vnútri!

#### Vkladanie nožov

Nože PRESTO s veľkou rukoväťou vkladajte do dosky s tromi otvormi a nože PRESTO s malou rukoväťou do dosky so štyrmi otvormi. (B)

#### Údržba bloku

V prípade znečistenia utrite blok vlhkou utierkou alebo umyte saponátovým roztokom. V prípade silného znečistenia blok aj dosky rozložte (C) a jednotlivé diely vyčistite. Dosky bloku možno umyť v umývačke riadu, podstavu v umývačke neumývajte.

#### Údržba nožov

Nože po každom použití umyte a osušte – možno umývať v umývačke riadu. Na brúsenie používajte ocielku PRESTO. Ukladajte mimo dosah detí.

**Upozornenie:** pred prvým použitím vyčistite podľa uvedených pokynov.

## ru БЛОКИ ДЛЯ НОЖЕЙ PRESTO

869357 Блок для ножей PRESTO, 7 ножей  
Поставляется с ножами

869355 Блок для ножей PRESTO, 7 ножей  
Поставляется без ножей – выберите любые 4 ножа PRESTO с маленькой и 3 ножа PRESTO с большой ручкой – информация на задней стороне упаковки. Ножи PRESTO спрашивайте у своего продавца.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### Сборка блока

Блок соберите по рисунку (A). Затем убедитесь, что все части прочно соединены и блок стабилен. Не собирайте и не разбирайте блок с ножами внутри!

#### Вкладывание ножей:

Ножи PRESTO с большой ручкой вставляйте в пластину с тремя отверстиями, а ножи PRESTO с маленькой ручкой – в пластину с четырьмя отверстиями. (B)

#### Уход за блоком

В случае загрязнения вытрите блок влажным полотенцем или вымойте с раствором моющего средства. В случае сильного загрязнения блок и пластины разберите (C) и отдельные детали вымойте. Пластины можно мыть в посудомоечной машине, подставку нельзя.

#### Уход за ножами

После каждого использования ножи вымойте и вытрите, можно мыть в посудомоечной машине. Для заточки используйте точилку PRESTO. Храните в местах, недоступных для детей.

**Предупреждение:** перед первым использованием вымойте согласно инструкции.

### Snadné sestavení / Easy to assemble / Leichte Zusammenstellung Assemblage facile / Facile da montare / Fácil de montar É fácil de montar / Łatwa kombinacja / Lähké zostavenie / Простая сборка

